

Katalog vodních brouků České republiky – Errata Catalogue of water beetles of the Czech Republic – Corrections

str. / page 1:

V konečné verzi jsme omylem uvedli nesprávný název instituce u Jana Klečky, správná adresa zní: Department of Ecosystem Biology, Faculty of Science, University of South Bohemia, Branišovská 31, CZ-370 05 České Budějovice, Czech Republic.

Na poslední řádce má být místo *Colymbetes paykulii* uvedeno *Colymbetes paykulli*.

We used a wrong institution name in the address of Jan Klečka by mistake. The correct address is: Department of Ecosystem Biology, Faculty of Science, University of South Bohemia, Branišovská 31, CZ-370 05 České Budějovice, Czech Republic.

On the last line, the correct spelling of *Colymbetes paykulii* is *Colymbetes paykulli*.

str. / page 28:

Omylem došlo k nesouladu mezi seznamem ekologických charakteristik a jejich použití u jednotlivých druhů, týkající se zkratk **po**, **re**, **ri** a **sq**. Kategorie **re** a **ri** nejsou v seznamu definovány, ale byly použity u několika druhů v katalogu. Potřebné opravy jsou shrnuty v následujícím seznamu. Navíc je třeba upravit definici kategorie **po** odpovídající použití v tomto katalogu takto:

po potamální (druhy vyhledávající především pomaleji tekoucí vodu a osídlující zejména střední a dolní toky řek nebo pomalu tekoucí úseky menších vodních toků).

By mistake we introduced a mismatch between the list of ecological characteristics and their use for individual species, affecting categories **po**, **re**, **ri** and **sq**. Categories **re** and **ri** are not defined but were used for some species in the catalogue. The required changes are summarized in the following list. Moreover, the correct translation of the Czech characteristics of the rhitral (**rh**) category is “rhitral (species inhabiting faster-flowing water with enough dissolved oxygen, especially streams and upper reaches of rivers)” and a definition of the **po** category that is in line with the use in this catalogue should read as follows:

po potamal (species preferring slowly flowing water and inhabiting chiefly middle and lower reaches of rivers or slowly flowing reaches of smaller streams).

| Taxon | Uvedené charakteristiky / Listed characteristics | Správné charakteristiky / Correct characteristics |
|--|---|--|
| Haliplidae | | |
| <i>Brychius elevatus</i> (str. / page 44) | re | rh |
| <i>Haliphus sibiricus</i> (str. / page 49) | re | rh, po |
| <i>Haliphus lineatocollis</i> (str. / page 51) | re, dt | rh, po, dt |
| Dytiscidae | | |
| <i>Deronectes latus</i> (str. / page 74) | po, ri | po, rh |
| <i>Deronectes platynotus</i> (str. / page 74) | ri | rh |
| Helophoridae | | |
| <i>Helophorus asperatus</i> (str. / page 118) | si, re | pt, si |
| Hydrophilidae | | |
| <i>Cercyon granarius</i> (str. / page 151) | ri, dt | sq, dt |
| <i>Cercyon hungaricus</i> (str. / page 152) | ri, dt | sq, dt |
| <i>Cercyon marinus</i> (str. / page 154) | ri, dt | sq, dt |
| <i>Cercyon sternalis</i> (str. / page 156) | dt, ri | dt, sq |
| <i>Cercyon tristis</i> (str. / page 157) | ri, dt | sq, dt |
| <i>Cercyon ustulatus</i> (str. / page 157) | dt, ri | dt, sq |
| <i>Laccobius obscuratus</i> (str. / page 170) | cr, ri | cr, sq |
| <i>Laccobius syriacus</i> (str. / page 171) | eu, ri | eu, sq |

str. / page 142:

V seznamu druhů má být Anacaenini, nikoliv Anacenini.

The correct spelling of Anacenini in the check-list is Anacaenini.